

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przeczytać instrukcję obsługi i ustawiania oraz wszystkie inne informacje dołączone do pralki i postępować zgodnie z nimi.
 - Zachować dokumenty i instrukcje dla późniejszego użytku.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda chwytając za wtyczkę, a nigdy za przewód.
 - Wtyczkę należy wkładać/wyciągać z gniazda tylko suchymi rękami.
- Zagrożenie życia**
- W przypadku starych urządzeń:
- Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
 - Odciąć przewód zasilający i usunąć razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek drzwiczek. Dzięki temu wyklucza się niebezpieczeństwo, że dziecko mogłoby zatrasnąć się w pralce i tym samym narazić na niebezpieczeństwo utraty życia.
- Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niebezpieczeństwo zatrucia!**
- Środki piorące i pielęgnacyjne przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Włożenie do pralki białej nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalnik - np. odplamiacz, benzyna do usuwania plam - może spowodować wybuch. Rzeczy te należy uprzednio dokładnie wypłukać ręcznie.
- Niebezpieczeństwo skażenia się!**
- Drzwiczki mogą się mocno nagrzać.
 - Zachować ostrożność przy odpompowywaniu gorącej wody ze środkiem piorącym.
 - Nigdy nie stawać na pralce.
 - Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
 - Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca.

Parametry zużycia

Program	Opcja	Załadunek	Prąd***	Woda***	Czas trwania programu***
Bawełna 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Bawełna 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Bawełna 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	76 l	2:40 h
Bawełna 60 °C	EcoPerfect ☼*	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Bawełna 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Syntetyki 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Delikatne/Jedwab -- (zimna)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Delikatne/Jedwab 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
☼ Welną -- (zimna)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
☼ Welną 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Ustawienie programu do kontroli i etykietowania efektywności energetycznej zgodnie z dyrektywą 92/75/EWG.

** Ustawienie programu kontrolnego jest zgodne z obowiązującą normą EN60456.

Wskazówka dotycząca testów porównawczych: Do testowania programów kontrolnych stosować pranie przy podanej pojemności załadunkowej i maksymalnej prędkości wirowania.

Optymalnym programem **krótkim** do białej kolorowej jest program **Mix 40 °C** z maksymalną prędkością wirowania.

*** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia i twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury otoczenia, rodzaju białej, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

⚠ Ważne wskazówki

- i Przed pierwszym praniem**
- Nie wkładać białej do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody. Do przegródki II włączyć:
- ok. 1 litr wody
 - środek piorący (dozowanie zgodnie z zaleceniami producenta w przypadku lekkiego zabrudzenia oraz odpowiednio do stopnia twardości wody)
- Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wylączenie**.
- Pravidlowe obchodzenie się z pralką i tkaninami**
- Przy dozowaniu wszystkich środków piorących, pielęgnacyjnych i czyszczących stosować się do wskazówek producenta.
 - Opróżnić kieszenie.
 - Zwrócić uwagę na elementy metalowe (spinacze biurowe itp.).
 - Tkaniny delikatne (rajstopy, firanki, biustonosze na fiszbinach) prać w specjalnych siatkach.
 - Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy poscieli.
 - Usunąć szczoteczką plesek z kieszeni i zakładek.
 - Odpiąć żabki do firanek lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania.
- Wkładanie prania**
- W celu uzyskania optymalnego rezultatu wirowania wkładać do pralki duże i małe sztuki białej.
 - Pranie pojedynczych sztuk może spowodować niewyważenie wsadu.
 - Przy zamykaniu drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć białej pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.
- Namaczanie**
- Do pralki wkładać białe w jednym kolorze.
- Napełnić przegródkę II środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** i nacisnąć **Start/Pauza**. Po upływie ok. 10 minut nacisnąć **Start/Pauza**, aby zatrzymać program. Po upływie wybranego czasu namaczania ponownie nacisnąć przycisk **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmienić program.

- Krochmalenie**
- Pranie nie należy wcześniej płukać w płynie zmiękczającym.
- Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal wlać do przegródki na płyn zmiękczający ☼ (po jej ew. oczyszczeniu) w ilości zalecanej przez producenta.
- Farbowanie/Wywabianie farby**
- Farbowanie tylko w ilości odpowiedniej dla warunków domowych. Sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej! Przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego! **Nie** odbarwiać białej w pralce automatycznej!
- Wskaźnik załadunku**
- Czujnik załadunku rozpoznaje stopień załadunku pralki. Pranie nie jest ważne!
- Wskaźnik dozowania środka piorącego**
- Wskaźnik dozowania środka piorącego pokazuje - w zależności od wybranego programu i rozpoznanego ładunku - ilość zalecanego środka w %. Są to zalecenia producenta środków piorących.
- Automatyczny dobór wody**
- Funkcja automatycznego doboru wody dopasowuje za pomocą kolejnych czujników, niezależnie od wskaźnika załadunku, optymalne dla danego programu zużycie wody i prądu - w zależności od rodzaju tkaniny i wielkości załadunku.

Przegródka na środki piorące w płynie w zależności od modelu

- W celu właściwego dozowania środka piorącego w płynie prawidłowo zamocować przegródkę.
- Całkowicie wyjąć szufladkę na środki piorące → strona 10.
 - Przegródkę przesunąć do przodu.
- Przegródki na środki piorące w płynie nie stosować (przesunąć do góry):
- do środków o konsystencji żelu i proszków do prania,
 - w przypadku programów z **P. wstępne** i opcji **Koniec**.

Konserwacja

- Obudowa pralki, panel obsługi**
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących.
 - Wyrzucić miękką, wilgotną ściereczkę.
 - Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.
- Czyszczenie szufladki na środki piorące ...**
- ... gdy znajdują się w niej resztki środka piorącego lub płynu zmiękczającego.
- Wysunąć, wkład nacisnąć w dół i całkowicie wyjąć szufladkę na środki piorące.
 - Wymywanie przegródki na środki piorące w płynie: Naciskać na przegródkę palcami od dołu do góry i wyprzeć ją.
 - Korytko i przegródkę wyczyścić wodą i szczoteczką i wysuszyć.
 - Włożyć przegródkę tak, aby się zatrasnęła (nałożyć cylinder na prowadnicę)
 - Wsunąć szufladkę na środki piorące.

i

- Pozostawić szufladkę otwartą, aby reszta wody mogła odparować.
- Bęben pralki**
 - Stosować środek czyszczący nie zawierający chloru, nie używać druciaków.
 - Odkamienianie**
 - W pralce nie może znajdować się białe!
- Nie jest to konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. W razie potrzeby stosować się do zaleceń producenta środka do odkamieniania. Odpowiednie środki do odkamieniania można zamówić za pośrednictwem naszej strony internetowej lub w punktach serwisowych (strona 13).

Wskazówki na wyświetlaczu w zależności od modelu

Drzwi otworzyć?	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy białe nie zostało przycięta drzwiczkami.
Dopływ wody otwarty?	Całkowicie odkręcić kurek dopływu wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/przycięty; wyczyścić sito → strona 11, zbyt niskie ciśnienie wody.
Pompa zapchana?	Pompa zapchana; Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → strona 11. Zatkana rura odprowadzająca wodę/wąż odprowadzający wodę. Wyczyścić przy syfonie wąż odprowadzający wodę → strona 11.
Pauza Nie dok. prania; Poziom wody za wysoki lub Temperatura za wysoka	Dołożenie białej nie jest możliwe. Aby kontynuować program, nacisnąć przycisk Start/Pauza .
F: 23	Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!
F: 34	Drzwiczki nie blokują się. Otworzyć drzwiczki i zamknąć je ze słyszalnym kliknięciem; Wylądować i ponownie włączyć urządzenie; Nastawić program i wprowadzić indywidualne ustawienia; Wylądować program.
Pozostałe wskazania	Wylądować urządzenie, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć. Jeśli wskazanie pojawi się ponownie, wezwać serwis → strona 13.

Wskazówki dotyczące zatkania przelewu

- Pompa odprowadzająca wodę**
- Ustawić programator na **Wylączenie** i wyciągnąć wtyczkę.
- Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.
 - Zdjąć wąż spustowy z uchwytu. Wyjąć zatyczkę z węża, spuścić wodę. Wcisnąć zatyczkę węża.
 - Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).
 - Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywki pompy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi dać się obracać).
 - Pokrywkę pompy ponownie nałożyć i przykręcić. Uchwyt znajduje się w pozycji pionowej. Włożyć wąż spustowy w uchwyt.
 - Wstawić pokrywę serwisową i zamknąć.

i

- Aby przy następnym praniu zapobiec odpłynięciu środka piorącego do odpływu, wlać 1 litr wody do przegródki II i włączyć program **Odpompowanie**.
- Wąż odprowadzający wodę przy syfonie**
- Ustawić programator na **Wylączenie** i wyciągnąć wtyczkę.
- Poluzować obejmę mocującą, ostrożnie wyjąć wąż odprowadzający wodę (resztki wody).
 - Wyczyścić wąż odprowadzający wodę oraz wspornik syfonu.
 - Ponownie włożyć wąż odprowadzający wodę i zabezpieczyć złącze obejmą mocującą.

Wąż odprowadzający wodę przy syfonie

- Sito w dopływie wody**
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem**
- Nie zanurzać w wodzie zabezpieczenia Aqua-Stop (posiada zawór elektromagnetyczny).
- Pozbawienie ciśnienia wody w węży doprowadzającym wodę.
- Zakręcić kurek dopływu wody!
 - Wybrać dowolny program (poza Wirowanie/Odpompowanie).
 - Wybrać **Start/Pauza**. Po upływie ok. 40 sekund.
 - ustawić programator na **Wylączenie**. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- Czyszczenie sita:
- Odkręcić wąż od kurka dopływu wody. Wyczyścić sito małą szczotką.
 - W modelach Standard i Aqua-Secure: zdjąć wąż z tylniej ścianki urządzenia, sito wyjąć obiegami i wyczyścić.
 - Podłączyć wąż i sprawdzić jego szczelność.

Co robić gdy ...

- ...wyciekła woda: – Prawidłowo przymocować/wymienić na nowy wąż odprowadzający wodę. – Dokręcić złączkę węza doprowadzającego wodę.
- ...nie dopływa woda: – Czy wybrano **Start/Pauza**? – Czy kurek dopływu wody jest odkręcony? – Czy sito nie jest zatkane? Wyczyścić sito → strona 11. – Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany/przycięty?
- ...nie można otworzyć drzwiczek: – Aktywna funkcja zabezpieczenia. Przerwanie programu? → strona 4. – Czy wybrana została funkcja **Wirowanie stop** ☼ (bez wirowania końcowego)? → strony 3, 4. – Czy otwieranie możliwe jest tylko z użyciem odblokowania awaryjnego? → strona 13.
- ...program nie włącza się: – Czy naciśnięty został przycisk **Start/Pauza** lub **Koniec**? – Czy drzwiczki są zamknięte? – Czy zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne? Dezaktywacja → strona 5.
- ...woda z pralki nie jest odprowadzana: – Czy wybrana została funkcja **Wirowanie stop** ☼ (bez wirowania końcowego)? → strony 3, 4. – Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → strona 11. – Wyczyścić rurę odprowadzającą wodę i/lub wąż odprowadzający wodę.
- ...woda w bębnie pralki nie jest widoczna: – Brak usterki - poziom wody poniżej widocznego obszaru.
- ...rezultat wirowania jest niezadowalający. Białe jest mokra/zbyt wilgotna: – Brak usterki - system kontroli wyważania bębna przerwał wirowanie ze względu na nierównomierne rozłożenie białej. Umieścić w bębnie duże i małe sztuki białej. – Czy wybrano program **Mniej zagnieć** ☼? → strona 5. – Czy wybrana prędkość wirowania nie jest za mała? → strona 5.
- ...czas trwania programu zmienia się podczas cyklu prania: – Brak usterki - przebieg programu jest optymalnie dostosowywany do danego prania. W efekcie wyświetlany czas trwania programu może ulec zmianie.
- ...kilkakrotnie powtarzane jest wirowanie: – Brak usterki - zadziałał system kontroli wyważania bębna.
- ...w przegródce ☼ na płyn do płukania tkanin znajdują się resztki wody: – Brak usterki - skuteczność płynu do płukania tkanin jest zachowana. – W razie potrzeby wyczyścić przegródkę → strona 10.
- ...w pralce wyczuwalny jest nieprzyjemny zapach: – Włączyć program **Bawełna 90 °C** bez białej. Stosować zwykły środek piorący.
- ...świeci się wskaźnik stanu ☼: ew. z szuflady na środki piorące wydobywa się para: – Czy nie zastosowano zbyt dużej ilości środka piorącego? Wymieszać 1 łyżkę płynu zmiękczającego z ½ litra wody i wlać do przegródki II (Nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej i puchowej). – Do następnego prania użyć mniejszej ilości środka piorącego.
- ...pralka bardzo głośno pracuje, wpada w wibrację i "chodzi" podczas wirowania: – Czy noży są stabilnie zamocowane? – Zabezpieczanie nożek pralki → Instrukcja ustawiania. – Czy zostały usunięte zabezpieczenia transportowe? – Usuwanie zabezpieczeń transportowych → Instrukcja ustawiania.
- ...pralka głośno pracuje podczas wirowania i odpompowywania: – Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → strona 11.
- ...wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy: – Czy nastąpiła przerwa w zasilaniu? – Czy zadziałały bezpieczniki? Wylądować/wymienić bezpieczniki. – Czy aktywowany został tryb oszczędzania energii? → strona 1. – Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
- ...cykl prania wydłuża się: – Brak usterki - system kontroli wyważania bębna kilkakrotnie rozdziela białe. – Brak usterki - aktywowany system kontroli piany - włączony są dodatkowe cykle płukania.
- ...na białej pozostają resztki środka piorącego: – Zdarza się, że środki nie zawierające fosforanów pozostawiają ślady nierozpuszczalne w wodzie. – Wybrać funkcję **Płukanie** lub wyszczotkować białe po praniu. – Stosować środki piorące w płynie.

Co robić gdy ...

- ...w trakcie dokładania prania – Poziom wody za wysoki. Natychmiast zamknąć drzwiczki. bardzo szybko miga **Start/Pauza** – Aby kontynuować program, nacisnąć przycisk **Start/Pauza** i rozlega się sygnał: – Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (wylądowanie/wylądowanie) lub urządzenie wymaga naprawy: – Ustawić programator na **Wylączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. – Zakręcić kurek dopływu wody i wezwać serwis → strona 13.

Odblokowanie awaryjne np. podczas przerwy w zasilaniu

- Program będzie kontynuowany po wznowieniu zasilania. Jeśli chcą jednak Państwo wyjąć białe, drzwiczki można otworzyć w następujący sposób:
- Niebezpieczeństwo porażenia!**
- Woda i pranie mogą być gorące. Ewentualnie odczekać, aż ostygną. Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca. Nie otwierać drzwiczek, jeśli woda widoczna jest przez wizerunek.
- Ustawić programator na **Wylączenie** i wyciągnąć wtyczkę.
 - Spuścić wodę z pralki → strona 11.
 - Pociągnąć do dołu odblokowanie awaryjne za pomocą narzędzia. Drzwiczki można potem otworzyć.

Serwis

- Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (Co robić gdy ... → strony 12, 13), należy skontaktować się z naszym serwisem. Pracownicy serwisu znajdą odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli uniknąć zbędnych przyjazdów techników.
- Dane kontaktowe najbliższego punktu serwisowego znajdą Państwo poniżej lub w wykazie punktów serwisowych (w zależności od modelu)
- PL 0801 191 534
- Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (E-Nr.) oraz numer fabryczny (FD) urządzenia.

E-Nr. _____	FD _____
Symbol produktu	Numer fabryczny
Warto zaufać kompetencjom producenta. Prosimy o kontakt z nami. Dzięki temu mają Państwo gwarancję, że naprawy zostaną wykonane przez przeszkolonych techników serwisowych, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi.	

Dane te można odczytać: na wewnętrznej stronie drzwiczek* / wewnętrznej stronie pokrywki serwisowej* lub tylnej ścianki urządzenia. *w zależności od modelu



Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!

Przed uruchomieniem pralki przeczytać instrukcję obsługi i oddzielną instrukcję ustawiania!

Pralka

Gratulujemy zakupu nowoczesnego, najwyższej jakości urządzenia gospodarstwa domowego marki Bosch. Pralka wyróżnia się oszczędnym zużyciem wody i energii elektrycznej. Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod względem działania i stanu.

Więcej informacji o naszych produktach, wyposażeniu, częściach zamiennych i usługach serwisowych można znaleźć na naszej stronie internetowej **www.bosch-home.com** lub w wyznaczonych punktach serwisowych.

Spis treści

	Strona
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Programy	1
Ustawianie i dopasowywanie programu	3
Przebieg prania	3/4
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5/6
Przegląd programów prania	7
Przepisy bezpieczeństwa pracy	8
Parametry zużycia	8
Ważne wskazówki	9
Przegródka na środki piorące w płynie	10
Konserwacja	10
Wskazówki na wyświetlaczu	10
Wskazówki dotyczące zatkania przelewu	11
Co robić gdy ...	12/13
Odblokowanie awaryjne	13
Serwis	13



Ochrona środowiska / oszczędne użytkowanie

- Wykorzystać maksymalną ilość bielizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C** wybrać program **Bawełna 60 °C** i funkcję dodatkową **EcoPerfect**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozwolony zgodnie z zaleceniami producenta i odpowiednio do twardości wody.
- Tryb oszczędzania energii:** Podświetlenie wyświetlacza wyłącza się po kilku minutach, miga **Start/Pauza**. W celu aktywacji podświetlenia nacisnąć dowolny przycisk.
- W przypadku suszenia bielizny w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość wirowania, zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Automatyczne wywabianie plam

Możliwość automatycznego wywabiania 16 różnych rodzajów plam. Nie jest konieczne uprzednie ręczne wywabianie plam - pralka automatycznie dostosowuje proces prania → *strona 6*.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do tkanin nadających się do prania w pralce oraz wełny nadającej się do prania ręcznego w kąpieli piorącej,
- do użytku z zimną wodą oraz dostępnymi w handlu środkami piorącymi i pielęgnacyjnymi przeznaczonymi do stosowania w pralkach.



- Nie pozwalać dzieciom na przebywanie bez nadzoru w pobliżu pralki!
- Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać pralki.
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją obsługi sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

Programy

Szczegółowy przegląd programów → *strona 7*.

Temperaturę i prędkość wirowania można nastawić indywidualnie, zależnie od wybranego programu i stopnia zaawansowania programu.

Bawełna	Tkaniny odporne
Syntetyki	Tkaniny syntetyczne
Mix	Różne rodzaje bielizny
Delikatne/Jedwab	Tkaniny delikatne
Wełna	Wełna nadająca się do prania ręcznego/maszynowego
Płukanie	Płukanie dodatkowe z Wirowaniem
Wirowanie	Wirowanie dodatkowe z możliwością wyboru prędkości wirowania
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji Wirowanie stop (bez wirowania końcowego)
Delikatne wirowanie	Wirowanie dodatkowe ze zredukowaną prędkością wirowania
Super krótki 15'	Bardzo krótki czas trwania programu
Bardzo delikatne	Tkaniny odporne; dłuższy cykl prania i dodatkowe płukanie przy szczególnie wrażliwej skórze
Sport/Fitness	Tkaniny z mikrowłókien, prania nie płukać w płynie zmniejszającym
Koszule/Bluzy	Koszule nie wymagające prasowania
Pierze/Puch	Tkaniny wypełnione pierzem/puchem, nadające się do prania
Memory	Program na życzenie → <i>Strona 6</i>

Przygotowanie

Przed pierwszym praniem należy raz włączyć pralkę bez bielizny → *strona 10*



Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawiania.



Kontrola pralki

- Nigdy nie włączać uszkodzonej pralki!
- Poinformować serwis o uszkodzeniu!



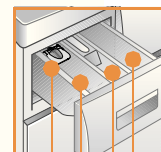
Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda



Tylko suchymi rękami!
Chwytać tylko za wtyczkę!



Odkręcić kurek dopływu wody

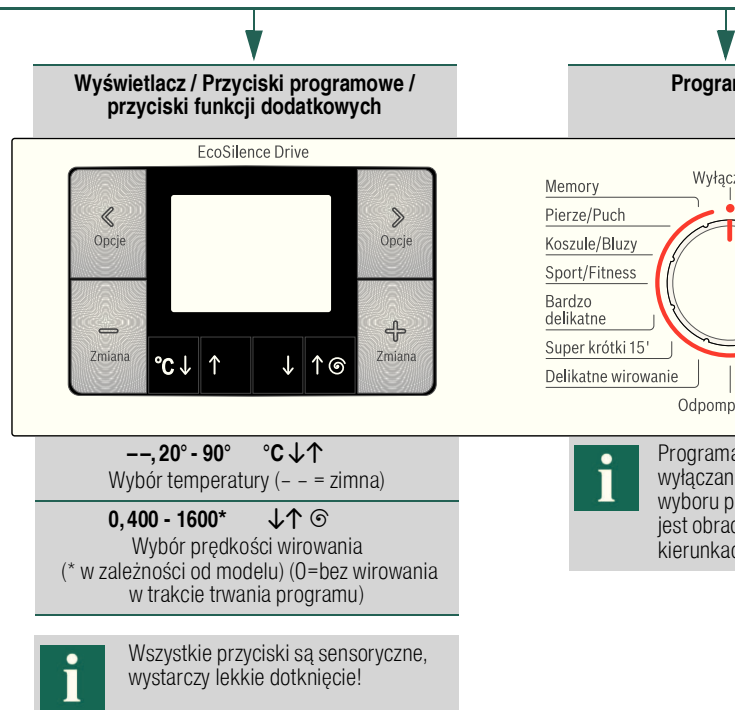


Przegródka na środki piorące w płynie (w zależności od modelu), → *strona 10*

Przegródka II: środek piorący do prania zasadniczego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, odpłamiacz

Przegródka ☼: płyn zmiękczający, krochmal

Przegródka I: środek piorący do prania wstępnego



Sortowanie bielizny

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących pielęgnacji tkaniny!

Według danych na metkach.

Według rodzaju, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania.

Nie ładować do pralki więcej bielizny, niż ładunek maksymalny → strona 7.

Przestrzegać ważnych wskazówek → strona 9.

Środki piorące i pielęgnacyjne

Środek piorący dozować w zależności od:

ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) oraz zaleceń producenta.

Przy modelach bez przegródki na środki piorące w płynie:

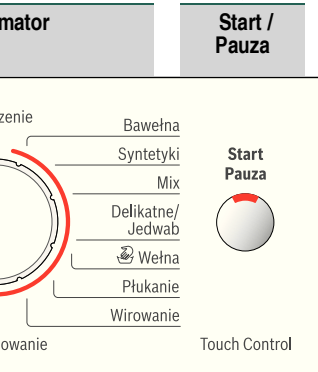
Wlać środek piorący w płynie do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

W trakcie prania: zachować ostrożność przy otwieraniu szufladki na środki piorące!

i Gęste płyny do zmiękczenia i płukania rozcieńczać wodą. Zapobiega to zatkaniu przelewu.

Otwieranie drzwiczek/nastawianie programu*

i *Jeśli zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne → Dezaktywacja, strona 5. Stosować się do wskazówek na wyświetlaczu!



Wkładanie prania

i Zwracać uwagę na wskaźnik załadunku na wyświetlaczu → strona 9

Dozowanie środków piorących i pielęgnacyjnych

i Zwracać uwagę na wskaźnik dozowania środka piorącego → strona 9



Zamykanie drzwiczek

Indywidualne ustawienia → strona 5.
Wybór płam → strona 6.
Nastawianie temperatury/prędkości wirowania → strona 2.

Pranie

Szufladka na środki piorące z przegródkami I, II, ⌘

Drzwiczki

Panel obsługi

Uchwyt drzwiczek



Oświetlenie bębna (w zależności od modelu) po otwarciu lub zamknięciu drzwiczek, jak również po włączeniu programu; gaśnie samoczynnie.

Pokrywa serwisowa



Pranie

Wybrać Start/Pauza

Wyłączanie

Ustawić programator na **Wyłączenie**.

Zakręcić kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w modelach z funkcją Aqua-Stop (odcięcie dopływu wody) → Wskazówki w instrukcji ustawiania, strona 7.

Wymowowanie prania

Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.

Jeśli aktywna jest funkcja **Wirowanie stop** (bez wirowania końcowego): Ustawić programator na **Odpompowanie** lub

Wirowanie. W razie potrzeby wybrać prędkość wirowania.

Wybrać **Start/Pauza**.

- i** - Ewentualnie usunąć przypadkowe przedmioty
- niebezpieczeństwo rdzewienia.
- Drzwiczki i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby reszta wody mogła odparować.

Program jest zakończony, gdy ...

... na wyświetlaczu pojawia się komunikat **gotowe, wyjmij pranie**.

i Jeśli **podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone**, nacisnąć dowolny przycisk → Tryb oszczędzania energii, strona 1.

Przerwanie programu

W przypadku programów z wysoką temperaturą:
- Bieliznę pozostawić w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**.

W przypadku programów z niską temperaturą:
- Wybrać **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
- Wybrać **Start/Pauza**.

Zmienić program, gdy ...

... przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:

- Ponownie wybrać program.
- Wybrać **Start/Pauza**. Nowy program zaczyna się od początku.

Dołożyć pranie, gdy... → strona 6

wybrano ... **Start/Pauza**, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Dołożyć pranie**.

- i** - Nie pozostawiać otwartych drzwiczek przez dłuższy okres czasu - woda z mokrej bielizny mogłaby wyciekać.
- Wskaźnik załadunku pralki jest nieaktywny **w przypadku dokładania prania**.

Wybrać **Start/Pauza**.

Indywidualne ustawienia

Menu wyboru opcji < / >

Informacje dotyczące przebiegu programów; ewentualnie na wyświetlaczu lub potencjometrze

< > - + -

°C ↓ ↑ ↓ ↑

Zmiana ustawień = / +

możliwa w zależności od wybranego programu

* dłuższe dotknięcie przycisków opcji powoduje automatyczne przejście do następnej opcji

Opcje patrz także Przegląd programów

VarioPerfect*

TimePerfect - Standard - EcoPerfect

TimePerfect: Skrócenie czasu prania przy porównywalnej skuteczności w stosunku do programu standardowego. Maksymalna pojemność załadunkowa → Przegląd programów, strona 7.

EcoPerfect: Oszczędność energii przy porównywalnej skuteczności w stosunku do programu standardowego.

Koniec*

Przy wyborze programu wyświetlany jest czas do zakończenia programu. Istnieje możliwość zmiany ustawienia w godzinnych etapach, do maks. 24 godzin. Naciskać przycisk Zmiana = / + tyle razy, aż wyświetli się wymagana liczba godzin (h=godzina). Po włączeniu programu nie ma możliwości zmiany ustawień.

P. wstępne

Wyl. - Włącz.

Do mocno zabrudzonej bielizny. Pranie wstępne w temp. maks. 30 °C.

Mniej zagniec.

Wyl. - Włącz.

Specjalny przebieg wirowania z dodatkowym rozluźnieniem bielizny. Delikatne wirowanie końcowe przy zredukowanej prędkości obrotowej. Końcowa wilgotność bielizny lekko podwyższona.

Sygnał*

Ustawianie głośności sygnałów informacyjnych. Wyl. - Cicho - Średnio - Głośno - Bardzo głośno

Ustaw. sygnału*

Ustawianie głośności sygnałów przycisków. Wyl. - Cicho - Średnio - Głośno - Bardzo głośno

Język*

Wybieranie języka na wyświetlaczu.

Woda Plus

Wyl. - Włącz.

Podwyższony poziom wody w pralce. Delikatne pranie.

Wirowanie stop

Wyl. - Włącz.

Po ostatnim płukaniu bielizna pozostaje w wodzie.

Płukanie extra*

maks.+3 cykle płukania

Dodatkowe płukanie. Dłuższy czas przebiegu programu. Stosowanie zalecane: przy szczególnie wrażliwej skórze lub/i w rejonach z bardzo miękką wodą.

Wybór plam*

Automatyczne wywabianie trudnych do usuwania plam → strona 6.

Symbole wyświetlacza

Zab. p. dziećmi/ Blokada urządzenia

Wyl. - Włącz.

Możliwość zabezpieczenia pralki przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji.

Aktywacja: Przez 5 sekund naciskać przycisk < Opcje. Zaświeci się symbol -.

Dezaktywacja: Przez 5 sekund naciskać przycisk < Opcje.

- W przypadku zmiany ustawienia programatora po naciśnięciu przycisku Start: miga symbol -.

- Najpierw ustawić programatora na program wyjściowy, następnie dokonać dezaktywacji.

- Zabezpieczenie przed dziećmi może pozostać włączone do następnego nastawienia programu, również gdy pralka jest wyłączona (na wyświetlaczu pojawia się nazwa ostatnio uruchamianego programu).

Przed włączeniem pralki należy dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi i ewentualnie ponownie aktywować po włączeniu programu prania.

Rozpoznawanie piany

Zbyt duża ilość piany w pralce. System kontroli piany aktywny - specjalny cykl prania do redukcji piany.

5

Indywidualne ustawienia

Program na życzenie

W Memory trwale zapisany jest wybrany program wraz ze wszystkimi ustawieniami:

- Ustawić programator na Memory.

- Za pomocą przycisków = / + wybrać żądany program.

- Za pomocą przycisków < / > wybrać żądaną opcję, w razie potrzeby za pomocą przycisków = / + zmienić ustawienie.

- Za pomocą przycisków °C ↓ ↑ (temperatura) i ↓ ↑ (wirowanie) wybrać żądane ustawienia.

- Nacisnąć przycisk Start/Pauza.

Wybór plam

Do każdej plamy odpowiednia metoda

Nie pozostawiać plam do wyschnięcia. Przed praniem usunąć zanieczyszczenia o stałej konsystencji. Bieliznę jak zwykle posortować do prania i załadować pralkę. Wybrać jeden rodzaj plam (nie da się łączyć kilku na raz).

Do wyboru jest w sumie 16 rodzajów plam. Pralka dopasowuje temperaturę prania, ruchy bębna i czas namaczania dokładnie do rodzaju plam. Woda gorąca lub zimna, delikatne lub intensywne obracanie bielizny (dzięki nowej strukturze bębna) i długie lub krótkie namaczanie decydują o indywidualnym przebiegu programu odpowiednio do każdego rodzaju plam.

Za pomocą przycisku > Opcje wybrać opcję Wybór plam; za pomocą przycisków Zmiana = / + dokonać wyboru plamy.

Odplamianie

Czekolada

Czerwone wino

Herbata

Jajko

Kawa

Kosmetyki

Krew

Pomarańcza

Pomidory

Pot

Skarpety

Tłuszcze

Trawa

Truskawka

Zemia i piasek

Zupki i kaszki

Opis programów do usuwania plam - 2 przykłady

Jajko

Namaczanie w letniej wodzie, wybrany program z wyższym poziomem wody i dodatkowymi płukaniem w celu usunięcia drobnych cząsteczek brudu.

Krew

Krew jest najpierw "rozpuszczana" w zimnej wodzie, a następnie włącza się wybrany program.

Dla pozostałych rodzajów plam opracowano porównywalne metody.

Dokładanie prania

Nacisnąć przycisk Start/Pauza w celu dołożenia bielizny po uruchomieniu programu. Pralka sprawdza, czy dołożenie bielizny jest możliwe. Stosować się do wskazówek na wyświetlaczu.

i

W przypadku za wysokiego poziomu wody i/lub temperatury lub dopóki kręci się bęben, drzwiczki są zablokowane ze względów bezpieczeństwa.

Aby kontynuować program nacisnąć przycisk Start/Pauza.

6

Przegląd programów prania → Przestrzegać tabeli parametrów zużycia na stronie 8 i wskazówek na stronie 9!

Programy		°C	Maks.	Rodzaj prania	Opcje; Wskazówki
(- - - = zimna)					
Bawełna	- - ... 90 °C			Tkaniny odporne, bawełna lub len nadający się do gotowania	TimePerfect  ; EcoPerfect  ; P. wstępne  ; Mniej zagniec.  ; Woda Plus  ; Piukanie extra  ; Wybór plam  ; Wirowanie stop 
Bardzo delikatne	- - ... 60 °C		8kg/ 5kg*	Tkaniny odporne z bawełny lub lnu	TimePerfect  ; EcoPerfect  ; P. wstępne  ; Mniej zagniec.  ; Woda Plus  ; Piukanie extra  ; Wybór plam  ; Wirowanie stop  ; Przy szczególnie wrażliwej skórze, dłuższym praniu w wybranej temperaturze, wyższym poziomie wody, dodatkowym cyklu płukania
Syntetyki	- - ... 60 °C		3,5 kg	Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub lnu, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych	TimePerfect  ; EcoPerfect  ; P. wstępne  ; Mniej zagniec.  ; Woda Plus  ; Piukanie extra  ; Wybór plam  ; Wirowanie stop 
Mix	- - ... 40 °C			Tkaniny bawełniane oraz tkaniny syntetyczne	TimePerfect  ; EcoPerfect  ; P. wstępne  ; Mniej zagniec.  ; Woda Plus  ; Piukanie extra  ; Wybór plam  ; Wirowanie stop  ; można pracować razem różne rodzaje tkanin
Koszule/Bluzy	- - ... 60 °C			Nie wymagające prasowania koszule z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych.	TimePerfect  ; EcoPerfect  ; P. wstępne  ; Mniej zagniec.  ; Woda Plus  ; Piukanie extra  ; Wybór plam  ; Wirowanie stop  ; tylko odwinirowanie, rozwięszanie na mokro
Pierze/Puch	- - ... 60 °C			Tkaniny wypełnione pierzem/puchem, nadające się do prania w pralce	TimePerfect  ; EcoPerfect  ; Woda Plus  ; Piukanie extra  ; Wirowanie stop  ; duże sztuki prac pojedynczo, oszczędnie stosować środek piorący
Delikatne/Jedwab	- - ... 40 °C		2 kg	Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce, jak jedwab, satyna, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych (np. firanki)	TimePerfect  ; EcoPerfect  ; P. wstępne  ; Mniej zagniec.  ; Woda Plus  ; Piukanie extra  ; Wybór plam  ; Wirowanie stop  ; tylko odwinirowanie między cyklami płukania
 Wełna	- - ... 40 °C			Tkaniny welniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce	Wirowanie stop  ; bardzo delikatny program zapobiegający zbieganiu się prania, dłuższe przerwy w procesie prania (pranie moczy się)
Super Krótki 15'	- - ... 40 °C			Tkaniny syntetyczne z domieszką bawełny lub lnu, tkaniny syntet. lub z włókien mieszanych	Wirowanie stop  ; program krótki trwający ok. 15 minut, nadaje się do lekko zabrudzonej bielizny
Sport/Fitness	- - ... 40 °C			Tkaniny z mikrowłókien	TimePerfect  ; EcoPerfect  ; P. wstępne  ; Mniej zagniec.  ; Woda Plus  ; Piukanie extra  ; Wybór plam  ; Wirowanie stop  ; prania nie płukać w płynie zmiękczającym
Programy dodatkowe				Piukanie, Wirowanie, Odpompowanie, Delikatne wirowanie	
* zredukowany załadunek przy opcji TimePerfect 					
i Optymalnym programem krótkim jest Mix 40 °C z maks. prędkością wirowania. Programy bez prania wstępnego - środek piorący wysypać do przegródki II, programy z praniem wstępnym - rozdzielić środek piorący na przegródkę I i II.					
		0910 / 9000592911			Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 81739 München / Deutschland
		WAS28743PL			



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przeczytać instrukcję obsługi i ustawiania oraz wszystkie inne informacje dołączone do pralki i postępować zgodnie z nimi.

– Zachować dokumenty i instrukcje dla późniejszego użytku.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Zagrożenie życia

W przypadku starych urządzeń:

 - Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda chwytając za wtyczkę, a nigdy za przewód.
 - Wtyczkę należy wkładać/wyciągać z gniazda tylko suchymi rękami.

– Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.

– Odciąć przewód zasilający i usunąć razem z wtyczką.

– Zniszczyć zamek drzwiczek. Dzięki temu wyklucza się niebezpieczeństwo, że dziecko mogłoby zatrzasknąć się w pralce i tym samym narazić na niebezpieczeństwo utraty życia.
- Niebezpieczeństwo uduszenia!**

– Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niebezpieczeństwo zatrucia!**

– Środki piorące i pielęgnacyjne przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niebezpieczeństwo wybuchu!**

– Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalnik - np. odpłamiacz, benzyna do usuwania plam - może spowodować wybuch. Rzeczy te należy uprzednio dokładnie wypłukać ręcznie.
- Niebezpieczeństwo skażenia się!**

– Drzwiczki mogą się mocno nagrzać.

– Zachować ostrożność przy odpompowaniu gorącej wody ze środkiem piorącym.

– Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.

– Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca.

Parametry zużycia

Program	Opcja	Łaładunek	Prąd***	Woda***	Czas trwania programu***
Bawełna 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Bawełna 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Bawełna 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	76 l	2:40 h
Bawełna 60 °C	EcoPerfect 	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Bawełna 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Syntetyki 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Delikatne/Jedwab – – (zimna)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Delikatne/Jedwab 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
 Wełna – – (zimna)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
 Wełna 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Ustawienie programu do kontroli i etykietowania efektywności energetycznej zgodnie z dyrektywą 92/75/EWG.

** Ustawienie programu kontrolnego jest zgodne z obowiązującą normą EN60456.

Wskazówka dotycząca testów porównawczych: Do testowania programów kontrolnych stosować pranie przy podanej pojemności załadunkowej i maksymalnej prędkości wirowania.

Optymalnym programem krótkim do bielizny kolorowej jest program **Mix 40 °C** z maksymalną prędkością wirowania.

*** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia i twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury otoczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.



Ważne wskazówki

- i** **Przed pierwszym praniem**

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody. Do przegródki **II** włąć:

 - ok. **1 litr** wody
 - środek piorący (dozowanie zgodnie z zaleceniami producenta w przypadku lekkiego zabrudzenia oraz odpowiednio do stopnia twardości wody)

Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyłączenie**.
-  **Prawidłowe obchodzenie się z pralką i tkaninami**

 - Przy dozowaniu wszystkich środków piorących, pielęgnacyjnych i czyszczących stosować się do wskazówek producenta.
 - Opróżnić kieszenie.
 - Zwrócić uwagę na elementy metalowe (spinacze biurowe itp.)
 - Tkaniny delikatne (rajstopy, firanki, biustonosze na fiszbinach) prać w specjalnych siatkach.
 - Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
 - Usunąć szczoteczką piasek z kieszeni i zakładek.
 - Odpiąć żabki do firanek lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania.
-  **Wkładanie prania**

 - W celu uzyskania optymalnego rezultatu wirowania wkładać do pralki duże **i** małe sztuki bielizny.
 - Pranie pojedynczych sztuk może spowodować niewyważenie wsadu.
 - Przy zamykaniu drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć bielizny pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.
-  **Namaczanie** *Do pralki wkładać bieliznę w jednym kolorze.*

Napełnić przegródkę **II** środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** i nacisnąć **Start/Pauza**. Po upływie ok. 10 minut nacisnąć **Start/Pauza**, aby zatrzymać program. Po upływie wybranego czasu namaczania ponownie nacisnąć przycisk **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmienić program.
-  **Krochmalenie** *Prania nie należy wcześniej płukać w płynie zmiękczającym.*

Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal włąć do przegródki na płyn zmiękczający  (po jej ew. oczyszczeniu) w ilości zalecanej przez producenta.
-  **Farbowanie/Wywabianie farby**

Farbowanie tylko w ilości odpowiedniej dla warunków domowych. Sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej! Przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego! **Nie** odbarwiać bielizny w pralce automatycznej!
-  **Wskaźnik załadunku**

Czujnik załadunku rozpoznaje stopień załadowania pralki. Pranie nie jestważone!
-  **Wskaźnik dozowania środka piorącego**

Wskaźnik dozowania środka piorącego pokazuje - w zależności od wybranego programu i rozpoznanego ładunku - ilość zalecanego środka w %. Są to zalecenia producenta środków piorących.
-  **Automatyczny dobór wody**

Funkcja automatycznego doboru wody dopasowuje za pomocą kolejnych czujników, niezależnie od wskaźnika załadunku, optymalne dla danego programu zużycie wody i prądu - w zależności od rodzaju tkaniny i wielkości załadunku.

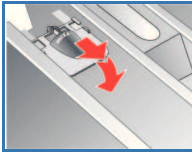
Przegródka na środki piorące w płynie w zależności od modelu

W celu właściwego dozowania środka piorącego w płynie prawidłowo zamocować przegrodkę.

- Całkowicie wyjąć szufladkę na środki piorące → *strona 10*.
- Przegrodkę przesunąć do przodu.

Przegrodki na środki piorące w płynie nie stosować (przesunąć do góry):

- do środków o konsystencji żelu i proszków do prania,
- w przypadku programów z **P. wstępne** i opcji **Koniec**.



Konserwacja



- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- **Niebezpieczeństwo wybuchu!** Nie stosować rozpuszczalników!

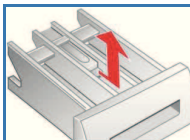
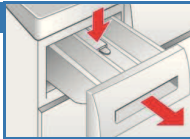
Obudowa pralki, panel obsługi

- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących.
- Wyrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

Czyszczenie szufladki na środki piorące ...

... gdy znajdują się w niej resztki środka piorącego lub płynu zmiękczającego.

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół i całkowicie wyjąć szufladkę na środki piorące.
2. Wyjmowanie przegrodki na środki piorące w płynie: Naciskać na przegrodkę palcami od dołu do góry i wyprzeć ją.
3. Korytko i przegrodkę wyczyścić wodą i szczoteczką i wysuszyć.
4. Włożyć przegrodkę tak, aby się zatrzasnęła (nałożyć cylinder na prowadnicę)
5. Wsunąć szufladkę na środki piorące.



Pozostawić szufladkę otwartą, aby reszta wody mogła odparować.

Bęben pralki

Stosować środek czyszczący nie zawierający chloru, nie używać druciaków.

Odkamienianie

W pralce nie może znajdować się bielizna!

Nie jest to konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. W razie potrzeby stosować się do zaleceń producenta środka do odkamieniania. Odpowiednie środki do odkamieniania można zamówić za pośrednictwem naszej strony internetowej lub w punktach serwisowych (*strona 13*).

Wskazówki na wyświetlaczu w zależności od modelu

Drzwi otworzyć?	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy bielizna nie została przycięta drzwiczkami.
Dopływ wody otwarty?	Całkowicie odkręcić kurek dopływu wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/przycięty; wyczyścić sito → <i>strona 11</i> , zbyt niskie ciśnienie wody.
Pompa zapchana?	Pompa zapchana; Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → <i>strona 11</i> . Zatkana rura odprowadzająca wodę/wąż odprowadzający wodę. Wyczyścić przy syfonie wąż odprowadzający wodę → <i>strona 11</i> .
Pauza Nie dok. prania; Poziom wody za wysoki lub Temperatura za wysoka	Dołożenie bielizny nie jest możliwe. Aby kontynuować program, nacisnąć przycisk Start/Pauza .
F: 23	Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!
F: 34	Drzwiczki nie blokują się. Otworzyć drzwiczki i zamknąć je ze słyszalnym kliknięciem; Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie; Nastawić program i wprowadzić indywidualne ustawienia; Włączyć program.
Pozostałe wskazania	Wyłączyć urządzenie, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć. Jeśli wskazanie pojawi się ponownie, wezwać serwis → <i>strona 13</i> .

Wskazówki dotyczące zatkania przelewu



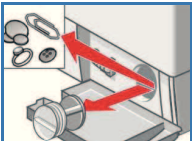
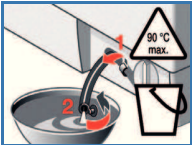
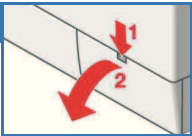
- **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Odczekać, aż woda ostygnie!
- Zakręcić kurek dopływu wody!



Pompa odprowadzająca wodę

Ustawić programator na **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.
2. Zdjąć wąż spustowy z uchwytu. Wyjąć zatyczkę z węża, spuścić wodę. Wcisnąć zatyczkę węża.
3. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).
4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokryw pompy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi dać się obracać).
5. Pokrywę pompy ponownie nałożyć i przykręcić. Uchwyt znajduje się w pozycji pionowej. Włożyć wąż spustowy w uchwyt.
6. Wstawić pokrywę serwisową i zamknąć.



Aby przy następnym praniu zapobiec odpłynięciu środka piorącego do odpływu, wlać 1 litr wody do przegrodki **II** i włączyć program **Odpompowanie**.



Wąż odprowadzający wodę przy syfonie

Ustawić programator na **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę.

1. Poluzować obejmę mocującą, ostrożnie wyjąć wąż odprowadzający wodę (resztki wody).
2. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę oraz wspornik syfonu.
3. Ponownie włożyć wąż odprowadzający wodę i zabezpieczyć złącze obejmą mocującą.



Sito w dopływie wody



Niebezpieczeństwo porażenia prądem

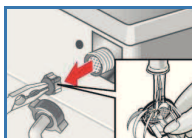
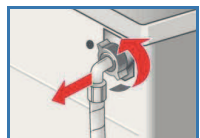
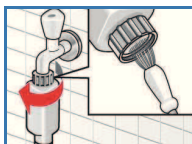
Nie zanurzać w wodzie zabezpieczenia Aqua-Stop (posiada zawór elektromagnetyczny).

Pozbawienie ciśnienia wody w wężu doprowadzającym wodę.

1. Zakręcić kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program (poza Wirowanie/Odpompowanie).
3. Wybrać **Start/Pauza**. Po upływie ok. 40 sekund.
4. ustawić programator na **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.

Czyszczenie sita:

5. Odkręcić wąż od kurka dopływu wody. Wyczyścić sito małą szczotką. **i/lub** w modelach Standard i Aqua-Secure: zdjąć wąż z tylnej ścianki urządzenia, sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.
6. Podłączyć wąż i sprawdzić jego szczelność.



Co robić gdy ...

...wycieka woda:	- Prawidłowo przymocować/wymienić na nowy wąż odprowadzający wodę. - Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
...nie dopływa woda:	- Czy wybrano Start/Pauza? - Czy kurek dopływu wody jest odkręcony? - Czy sito nie jest zatkane? Wyczyścić sito → <i>strona 11</i>. - Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany/przycięty?
...nie można otworzyć drzwiczek:	- Aktywna funkcja zabezpieczenia. Przerwanie programu? → <i>strona 4</i>. - Czy wybrana została funkcja Wirowanie stop (bez wirowania końcowego)? → <i>strony 3,4</i>. - Czy otwieranie możliwe jest tylko z użyciem odblokowania awaryjnego? → <i>strona 13</i>.
...program nie włącza się:	- Czy naciśnięty został przycisk Start/Pauza lub Koniec? - Czy drzwiczki są zamknięte? - Czy zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne? Dezaktywacja → <i>strona 5</i>.
...woda z pralki nie jest odprowadzana:	- Czy wybrana została funkcja Wirowanie stop (bez wirowania końcowego)? → <i>strony 3,4</i>. - Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → <i>strona 11</i>. - Wyczyścić rurę odprowadzającą wodę i/lub wąż odprowadzający wodę.
...woda w bębnie pralki nie jest widoczna:	- Brak usterki - poziom wody poniżej widocznego obszaru.
...rezultat wirowania jest niezadowolający. Bielizna jest mokra/zbyt wilgotna:	- Brak usterki - system kontroli wyważania bębna przerwał wirowanie ze względu na nierównomierne rozłożenie bielizny. Umieścić w bębnie duże i małe sztuki bielizny. - Czy wybrano program Mniej zagniec? → <i>strona 5</i>. - Czy wybrana prędkość wirowania nie jest za mała? → <i>strona 5</i>.
...czas trwania programu zmienia się podczas cyklu prania:	- Brak usterki - przebieg programu jest optymalnie dostosowywany do danego prania. W efekcie wyświetlany czas trwania programu może ulec zmianie.
...kilkakrotnie powtarzane jest wirowanie:	- Brak usterki - zadziałał system kontroli wyważania bębna.
...w przegródce na płyn do płukania tkanin znajdują się resztki wody:	- Brak usterki - skuteczność płynu do płukania tkanin jest zachowana. - W razie potrzeby wyczyścić przegródkę → <i>strona 10</i>.
...w pralce wyczuwalny jest nieprzyjemny zapach:	- Włączyć program Bawełna 90 °C bez bielizny. Stosować zwykły środek piorący.
...świeci się wskaźnik stanu ew. z szuflady na środki piorące wydobywa się piana:	- Czy nie zastosowano zbyt dużej ilości środka piorącego? Wymieszać 1 łyżkę płynu zmiękczającego z ½ litra wody i wlać do przegródki II (Nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej i puchowej!). - Do następnego prania użyć mniejszej ilości środka piorącego.
...pralka bardzo głośno pracuje, wpada w wibracje i "chodzi" podczas wirowania:	- Czy nożki są stabilnie zamocowane? Zabezpieczanie nóżek pralki → <i>Instrukcja ustawiania</i>. - Czy zostały usunięte zabezpieczenia transportowe? Usuwanie zabezpieczeń transportowych → <i>Instrukcja ustawiania</i>.
...pralka głośno pracuje podczas wirowania i odpompowywania:	- Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → <i>strona 11</i>.
...wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy:	- Czy nastąpiła przerwa w zasilaniu? - Czy zadziałały bezpieczniki? Włączyć/wymienić bezpieczniki. - Czy aktywowany został tryb oszczędzania energii? → <i>strona 1</i>. - Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
...cykl prania wydłuża się:	- Brak usterki - system kontroli wyważania bębna kilkakrotnie rozdziela bieliznę. - Brak usterki - aktywowany system kontroli piany - włączone są dodatkowe cykle płukania.
...na bieleźnie pozostają resztki środka piorącego:	- Zdarza się, że środki nie zawierające fosforanów pozostawiają ślady nierozpuszczalne w wodzie. - Wybrać funkcję Płukanie lub wyszczołkować bieliznę po praniu. - Stosować środki piorące w płynie.

Co robić gdy ...

...w trakcie dokładania prania bardzo szybko miga Start/Pauza i rozlega się sygnał:	- Poziom wody za wysoki. Natychmiast zamknąć drzwiczki. - Aby kontynuować program, nacisnąć przycisk Start/Pauza.
Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (wyłączanie/włączenie) lub urządzenie wymaga naprawy: - Ustawić programator na Wyłączenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. - Zakręcić kurek dopływu wody i wezwać serwis → <i>strona 13</i>.	

Odblokowanie awaryjne np. podczas przerwy w zasilaniu

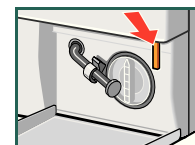


Program będzie kontynuowany po wznowieniu zasilania. Jeśli chcą jednak Państwo wyjąć bieliznę, drzwiczki można otworzyć w następujący sposób:

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Woda i pranie mogą być gorące. Ewentualnie odczekać, aż ostygną. Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca. Nie otwiera drzwiczek, jeśli woda widoczna jest przez wziernik.

1. Ustawić programator na **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę.
2. Spuścić wodę z pralki → *strona 11*.
3. Pociągnąć do dołu odblokowanie awaryjne za pomocą narzędzia. Drzwiczki można potem otworzyć.



Serwis

Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (Co robić gdy ..., → *strony 12, 13*), należy skontaktować się z naszym serwisem. Pracownicy serwisu znajdą odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli uniknąć zbędnych przyjazdów techników.

Dane kontaktowe najbliższego punktu serwisowego znajdą Państwo poniżej lub w wykazie punktów serwisowych (w zależności od modelu)

PL 0801 191 534

Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (E-Nr.) oraz numer fabryczny (FD) urządzenia.

E-Nr.

FD

Symbol produktu

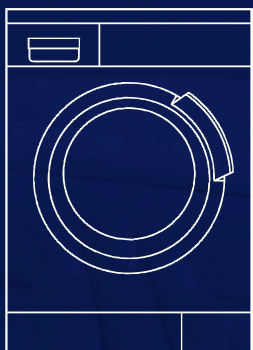
Numer fabryczny

Dane te można odczytać:

na wewnętrznej stronie drzwiczek* / wewnętrznej stronie pokryw serwisowej* lub tylnej ścianie urządzenia.

*w zależności od modelu

Warto zaufać kompetencjom producenta. Prosimy o kontakt z nami. Dzięki temu mają Państwo gwarancję, że naprawy zostaną wykonane przez przeszkolonych techników serwisowych, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi.



Pralka

Instrukcja obsługi

pl



BOSCH



Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!



Przed uruchomieniem pralki przeczytać instrukcję obsługi i oddzielną instrukcję ustawiania!